

# TDS 10 / TDS 20 / TDS 30 / TDS 50

ET

KASUTUSJUHEND  
ELEKTRILINE KÜTTESEADE



**Sisukord**

<b>Kasutusjuhendi märkused</b> .....	<b>2</b>
<b>Ohutus</b> .....	<b>3</b>
<b>Seadme teave</b> .....	<b>5</b>
<b>Transport ja ladustamine</b> .....	<b>8</b>
<b>Montaaž ja kasutuselevõtt</b> .....	<b>8</b>
<b>Kasutamine</b> .....	<b>9</b>
<b>Vead ja rikked</b> .....	<b>10</b>
<b>Hooldus</b> .....	<b>11</b>
<b>Tehnilised lisad</b> .....	<b>13</b>
<b>Jäätmekäitlus</b> .....	<b>22</b>
<b>Vastavusdeklaratsioon (originaaldokumendi tõlge)</b> .....	<b>22</b>

**Kasutusjuhendi märkused****Sümbolid****Hoiatus elektripinge eest**

See sümbol viitab elektripinge tekitatavatele ohtudele inimeste elule ja tervisele.

**Kuuma pealispinna hoiatus**

See sümbol viitab kuumadest pealispindadest lähtuvatele ja isikute elu ja tervist ohustavatele ohtudele.

**Hoiatus**

Märgusõna tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mille eiramise tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.

**Ettevaatust**

Märgusõna tähistab madala riskiastmega ohtu, mille eiramise tagajärjeks võivad olla kerged või mõõdukad vigastused.

**Märkus**

Märgusõna viitab olulisele teabele (nt aine kahju), mitte ohtudele.

**Teave**

Selle sümboliga tähistatud juhised aitavad toiminguid sooritada kiiresti ja ohutult.

**Järgige juhiseid**

Selle sümboliga tähistatud juhtnöörid viitavad sellele, et järgida tuleb kasutusjuhendit.

Kasutusjuhendi kehtiva versiooni ja EL-i vastavusdeklaratsiooni saate alla laadida järgmiselt lingilt:

TDS 10

<https://hub.trotec.com/?id=42379>

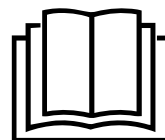
TDS 20

<https://hub.trotec.com/?id=39782>

TDS 30

<https://hub.trotec.com/?id=42381>

TDS 50

<https://hub.trotec.com/?id=39785>

## Ohutus

**Lugege kasutusjuhendit enne seadme paigaldamist/ kasutamist hoolikalt ja hoidke seda alati seadme kasutuskoha läheduses!**



### Hoiatus

#### Lugege kõiki ohutus- ja muid juhiseid.

Ohutus- ja muude juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, põletusi ja/või raskeid vigastusi.

#### Hoidke kõik ohutus- ja muud juhised edaspidiseks alles.

8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, meeleliste või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud saavad seda seadet kasutada, kui nende järel valvatakse või kui neid on seadme ohutu kasutamise suhtes instrueeritud ning nad on seotud ohtudest teadlikud.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi järelevalve puudumisel seadet puhastada ega hooldada.



### Hoiatus

Jälgige, et nooremad kui 3-aastased lapsed ei viibiks seadme läheduses, välja arvatud siis, kui nad on pideva järelevalve all.

Lapsed vanuses 3–8 aastat võivad seadet ainult siis sisse ja välja lülitada, kui nende tegevust jälgitakse ja neid on seadme ohutus käsitsemise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte, seda eeldusel, et seade on asetatud või paigaldatud tavalisse kasutusasendisse.

Lapsed vanuses 3–8 aastat ei või ühendada pistikut pistikupesasse, seadet reguleerida, seadet puhastada ja/või viia läbi kasutaja poolset hooldust.



### Hoiatus

Ärge kasutage seadet väikestes ruumides, kui neis viibib inimesi, kes ei ole suutelised ruumist iseseisvalt lahkuma ning kui nimetatud isikud ei ole pideva järelevalve all.

- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikes ruumides või piirkondades ega paigaldage seda sellisesse kohta.
- Ärge kasutage seadet agressiivses atmosfääris.
- Asetage seade püstiselt ja kindlalt kandevõimelisele aluspinnale.
- Laske seadmepärast märgpuhastust kuivada. Ärge laske seadmepärast märjana töötada.
- Ärge kasutage seadet niiskete või märgade kätega.
- Ärge suunake seadmele otsest veejuga.
- Ärge pange kunagi esemeid ega jäsemeid seadmesse.
- Ärge katke seadet kaitse ajal kinni.

- Ärge eemaldage seadmelt ühtegi ohutusmärki, kleebist ega etiketti. Hoidke kõik ohutusmärgid, kleebised ja etiketid loetavas seisundis.
- Ärge istuge seadme peale.
- Seade ei ole mänguasi! Hoidke seade eemal lastest ja loomadest. Kasutage seadet ainult järelevalve all.
- Alati enne seadme kasutamist kontrollige seadet, selle tarvikuid ja ühendusosi võimalike kahjustuste avastamiseks. Ärge kasutage defektseid seadmeid ega seadme osi.
- Veenduge, et kõik väljapool seadet asuvad elektrijuhtmed oleksid kaitstud kahjustuste eest (nt loomade poolt põhjustatud kahjustuste eest). Ärge kunagi kasutage seadet, kui elektrijuhtmed või võrguühendus on kahjustatud.
- Elektriuhendus peab vastama Tehnilistes andmetes esitatud andmetele.
- Ühendage võrgupistik nõuetekohase kaitsmega pistikupesasse.
- Võrgukaabli pikenduse valimisel arvestage seadmete kasutuskooormust, kaabli pikkust ja kasutusotstarvet. Rullige pikendusjuhe täielikult lahti. Vältige elektrilist ülekoormust.
- Enne seadme hooldus- või remonditööd eemaldage võrgukaabel pistikupesast, võttes seejuures pistikust kinni.
- Kui te ei kasuta seadet, lülitage see välja ja tõmmake võrgukaabel pistikupesast välja.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui olete avastanud, et pistik või toitekaabel on kahjustatud. Kui seadme toitekaablit kahjustatakse, siis peab tootja või tootja klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga personal selle ohtude vältimiseks välja vahetama. Defektsed toitekaablid kujutavad endast tõsist ohtu tervisele.
- Arvestage paigaldamisel minimaalseid vahekaugusi seintest ja esemetest ning Tehnilistes andmetes kirjeldatud ladustus- ja töötingimusi.
- Seadme õhu väljalaskeava ja kõikide põlevate materjalide nagu nt tekstiilid, kardinaid, voodid ja diivanid vahele peab jääma vähemalt 1 m ohutu vahekaugus.
- Veenduge, et õhu sisse- ja väljavool oleks vaba.
- Ärge paigaldage seadet põlevalle aluspinnale.
- Kasutage ainult originaalosi, kuna vastasel juhul ei ole seadme funktsioon ja ohutu käitamine tagatud.
- Laske seadmepärast selle transportimist ja/või hooldust maha jahtuda.
- Ärge kasutage seadet vannide, dušialuste, basseini või muude vett sisaldavate mahutite läheduses. Elektrilöögi oht!

- Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud või sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Ärge kasutage kütteseadet koos programmlüliti, aeglüliti, eraldi kaugjuhtimissüsteemi või muu sarnase seadisega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, kuna kinnikaetud või valesti paigaldatud kütteseadme korral on tuleoht.

### Otstarbekohane kasutus

Kasutage seadet eranditult suletud ruumide kütmiseks, arvestades seadme tehnilisi andmeid.

Otstarbekohase kasutamise hulka loetakse järgmiste ruumide kütmine:

- ehituskonteinerid;
- kasvuhooned;
- paadikuurid;
- garaažid;
- turukioskid;
- töökojad;
- söögikohad;
- laod ja töösaalid;
- dokid.

### Prognoositav väärkasutus

- Ärge asetage seadmele esemeid, näiteks riideid.
- Ärge kasutage seadet bensiini, lahustite, lakkide või muude kergesti süttivate aurude läheduses või ruumides, kus nimetatud aineid hoitakse.
- Seadet ei tohi kasutada basseini läheduses.
- Ärge kasutage seadet välistingimustes.
- Ärge kasutage seadet sõidukite kütmiseks.
- Ärge kasutage seadet vahetult kraanikausside, vannide või muude veega täidetud mahutite läheduses.  
Ärge kastke seadet kunagi vette!
- Ärge asetage seadet märjale või üleujutatud aluspinnale.
- Seadme kasutamist muul viisil kui selle otstarve ette näeb, loetakse mõistlikult ettenähtavaks väärkasutuseks.
- Seadme omaalgatuslikud konstruktsioonimuudatused, juurde- ja ümberehitused on keelatud.


### Personali kvalifikatsioon

Isikud, kes seda seadet kasutavad, peavad:

- teadlikud niiskes keskkonnas elektriseadmetega töötamisega seotud ohtudest;
- olema lugenud kasutusjuhendit, eriti selle peatükki Ohutus, ja sellest aru saanud.

Hooldustöid, mis nõuavad seadme korpuse avamist, tohivad teha ainult elektritöödele spetsialiseerunud ettevõtted või valmistajafirma Trotec.

### Seadmel olevad sümbolid

Sümbol	Tähendus
	Seadmel olev sümbol juhib tähelepanu sellele, et seadme kohale või otse selle ette ei tohi riputada esemeid (nt käterätikuid, riideid jne). Ülekuumenemise ja tuleohtu vältimiseks ei tohi kütteseadet kinni katta.

### Ülejäänud ohud



#### Hoiatus elektripinge eest

Seadme elektriosadega tohivad töötada ainult vastava väljaõppega spetsialistid!



#### Hoiatus elektripinge eest

Eemaldage enne seadme mis tahes hooldustöid selle võrgupistik alati vooluvõrgust!

Ärge katsuge võrgupistikut niiskete või märgade kätega.

Tõmmake toitekaabel pistikupesast välja, hoides seejuures pistikust kinni.



#### Kuuma pealispinna hoiatus

Selle seadme osad võivad minna väga kuumaks ja tekitada põletusi. Olge eriti tähelepanelikud, kui seadme juures viibivad lapsed või muud kaitset vajavad isikud.



#### Hoiatus

Esineb põletusoht ja elektrilöögi oht asjatundmatul kasutamisel.

Kasutage seadet ainult otstarbekohaselt.



#### Hoiatus

Seade võib osutada ohtlikuks, kui instrueerimata isikud kasutavad seda asjatundmatult või mitteotstarbekohaselt! Personal peab täitma kvalifikatsiooninõuded!



#### Hoiatus

Seade ei ole mänguasi ja peab olema laste käeulatuses väljas.



#### Hoiatus

Lämbumisoht!

Ärge jätke pakendimaterjali hooletult vedelema. See võib osutada lastele ohtlikuks mänguasjaks.



#### Hoiatus

Asjatundmatu paigaldus võib põhjustada tuleohtu. Ärge paigaldage seadet põlevale aluspinnale. Ärge paigaldage seadet pikakarvalisele vaipkatile.



#### Hoiatus

Ülekuumenemise ja tuleohtu vältimiseks ei tohi seadet kinni katta!

## Käitumine hädaolukorras

1. Lülitage seade välja.
2. Hädaolukorras eemaldage seade vooluvõrgust. Tõmmake toitekaabel pistikupesast välja, hoides seejuures pistikust kinni.
3. Ärge ühendage defektset seadet uuesti vooluvõrku.

## Ülekuumenemiskaitse

Seadmel on turvatermostaat, mis aktiveerub seadme ülekuumenemisel. Seade lülitub siis automaatselt välja. Kui turvatermostaat on aktiveeritud, siis laske seadmel jahtuda ja otsige seejärel ülekuumenemise põhjust. Kui probleem püsib, siis pöörduge klienditeeninduse poole.

## Seadme teave

### Seadme kirjeldus

Elektriline soojapuhur on sooja õhu tootmiseks ja jaotamiseks nt siseruumides.

Seade toodab küttespiraaliga soojust. Õhk küttespiraali lähedal soojeneb. Soojendatud õhk puhutakse ventilaatori abil ruumi.

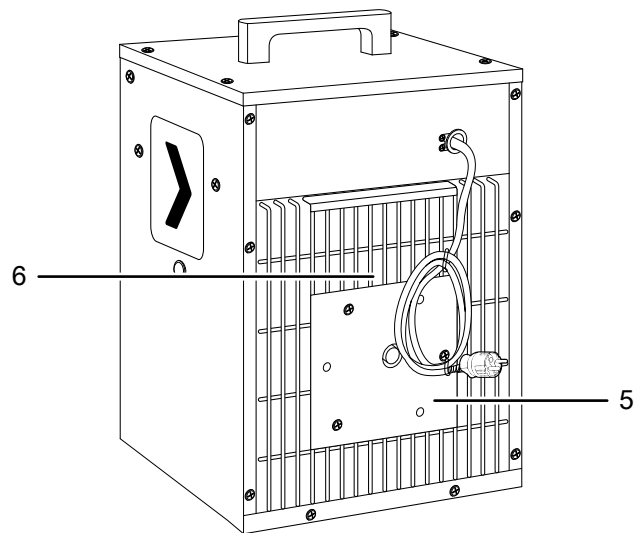
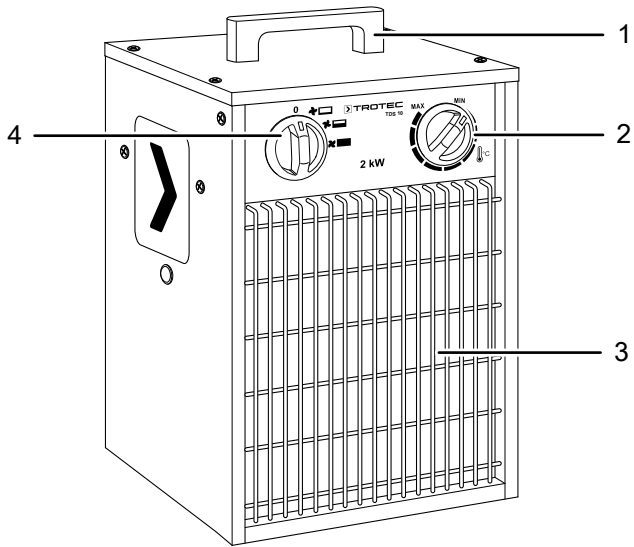
Seadmel on integreeritud termostaat ja nii tekitatakse pidev sooja õhu vool.

Ventilaatori režiim küttefunktsioonita on samuti võimalik.

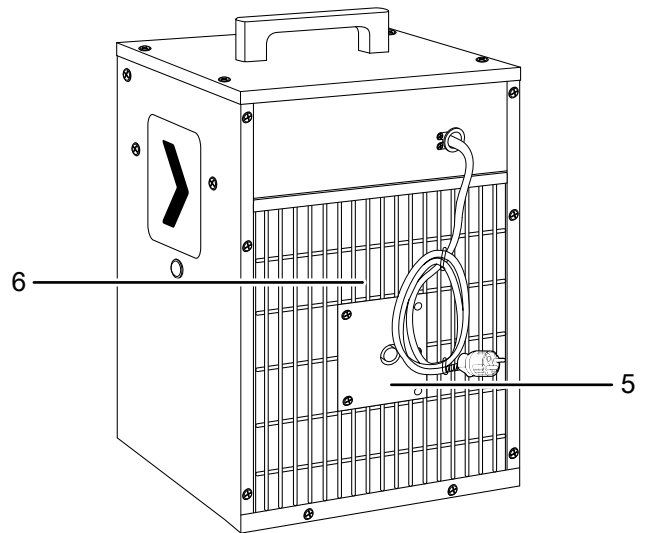
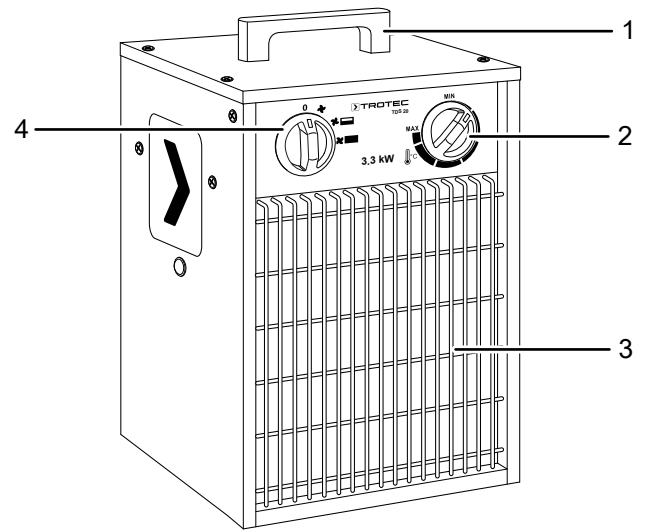
Seadme TDS 10 puhul ei ole ventilaatori režiim küttefunktsioonita võimalik.

**Seadme osad**

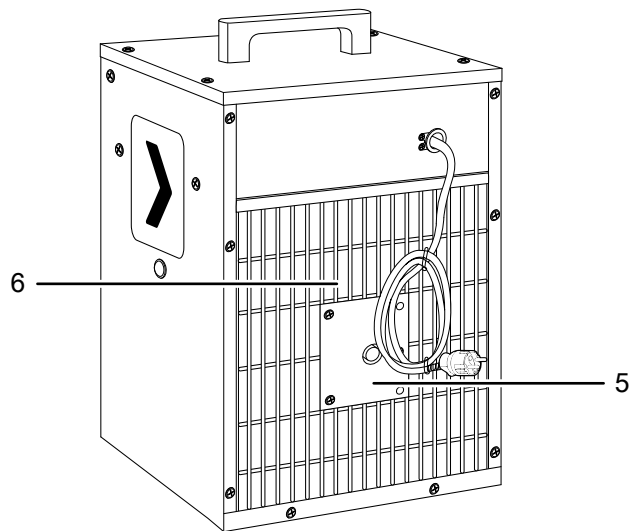
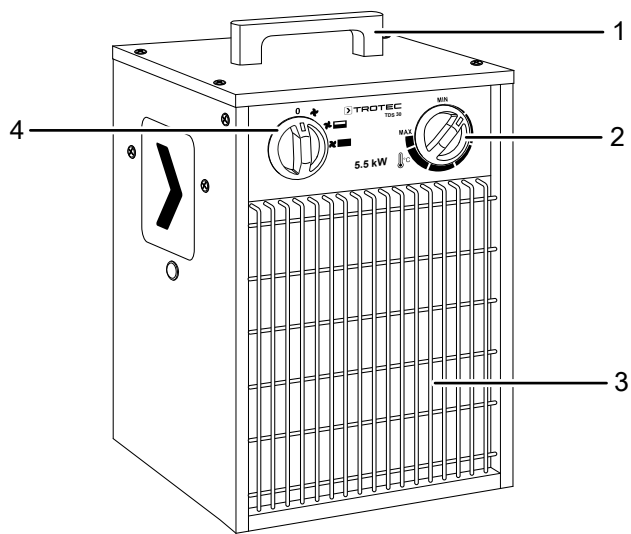
**TDS 10**



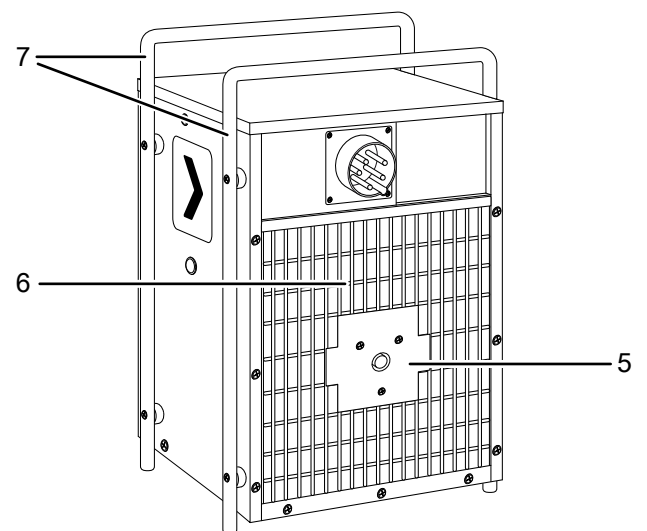
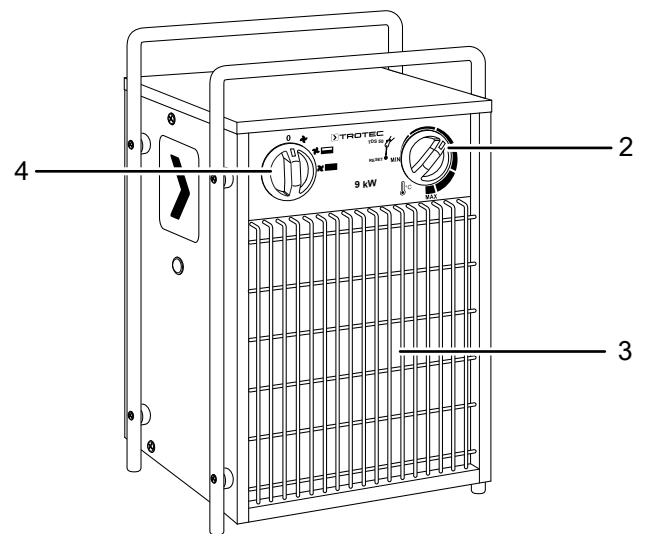
**TDS 20**



### TDS 30



### TDS 50



Nr	Nimetus
1	Transpordikäepide
2	Pöördlüüti <i>Temperatuur</i>
3	Õhu väljalaskeava
4	Eelvalikulüüti <i>Ventilatsioon ja küttetasemed</i>
5	Õhudefektor
6	Õhu sissevõtuava
7	Kandesang

## Transport ja ladustamine

### Märkus

Kui te ladustate või transpordite seadet asjatundmatult, võib seade saada kahjustusi. Jälgige seadme transpordi ja ladustamise teavet.

### Transport

Seade on kergema transportimise jaoks varustatud käepidemega.

Järgige järgmisi suuniseid iga kord **enne** transpordi.

- Lülitage seade välja.
- Tõmmake toitekaabel pistikupesast välja, hoides seejuures pistikust kinni.
- Ärge tõmmake seadet toitejuhtmest.
- Laske seadmel piisavalt maha jahtuda.

### Ladustamine

Järgige järgmisi juhiseid iga kord **enne** seadme hoiulepanekut.

- Tõmmake toitekaabel pistikupesast välja, hoides seejuures pistikust kinni.
- Laske seadmel piisavalt maha jahtuda.

Pidage ajal, mil te seadet ei kasuta, kinni järgmistest ladustamise tingimustest.

- Kuivas kohas ja külma ning kuumuse eest kaitstult.
- Püstises asendis, tolmu ja otsese päikese kiirguse eest kaitstud kohas.
- Vajaduse korral kaetuna, et kaitsta seadet tolmu eest.
- Seadme kahjustuste vältimiseks ärge asetage seadmele teisi seadmeid või esemeid.

## Montaaž ja kasutuselevõtt

### Tarnekomplekt

- 1 elektriline kütteseade
- 1 juhend

### Seadme lahtipakkimine

1. Avage karp ja võtke seade välja.
2. Võtke seade pakendist täielikult välja.
3. Kerige võrgukaabel täielikult lahti. Jälgige, et võrgukaabel ei oleks kahjustatud ning ärge kahjustage seda lahti kerides.

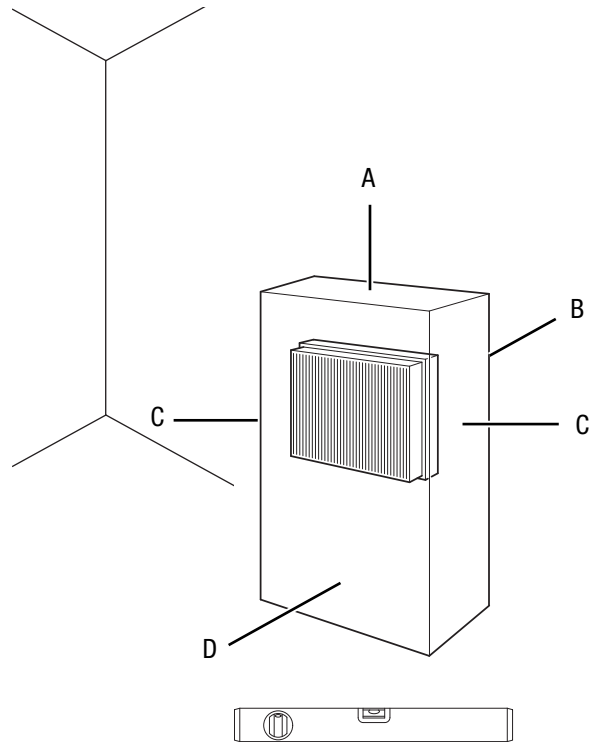
## Kasutuselevõtt



### Teave

Esimesel kasutamisel või pärast pikemat mittekasutamist võib kaasnedes hais.

Arvestage seadme paigaldamisel minimaalsete lubatud kaugustega seintest ja esemetest, vastavalt peatükile „Tehnilised andmed“.



- Enne seadme uuesti kasutusele võtmist kontrollige toitekaabli seisukorda. Kui te kahtlete selle seisukorras, siis pöörduge klienditeeninduse poole.
- Asetage seade püstiselt ja kindlalt kohale.
- Toitekaablit või muid kaableid paigaldades vältige komistamisohu tekitamist, iseäranis kui paigaldate seadme ruumi keskele. Kasutage kaablisildu.
- Veenduge, et kaablipikendused oleksid täies ulatuses lahti või kokku keritud.
- Veenduge, et kardinaid või muud esemed ei takistaks õhuvoolu.
- Veenduge, et seade ei puutuks kokku niiskuse või veega.

### Toitekaabli ühendamine

- Ühendage toitepistik nõuetekohaselt kaitstud pistikupesasse.
- Jälgige, et võrgukaablit veetakse seadme tagant. Ärge vedage võrgukaablit kunagi seadme eest.

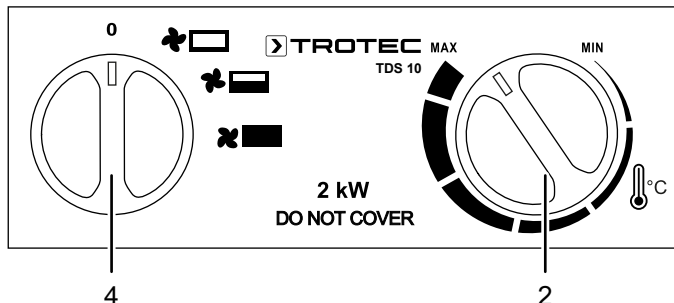


## Kasutamine

- Vältige avatud aknaid ja uksi.

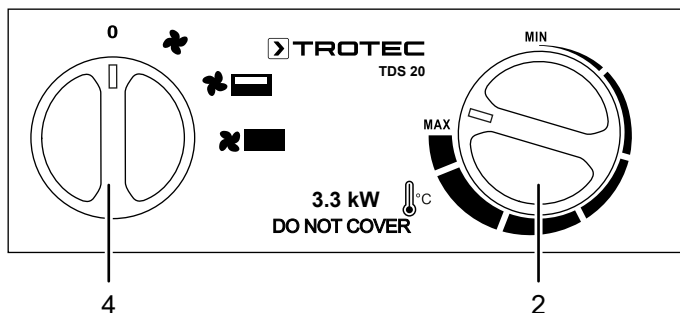
### Juhtpaneel

#### TDS 10

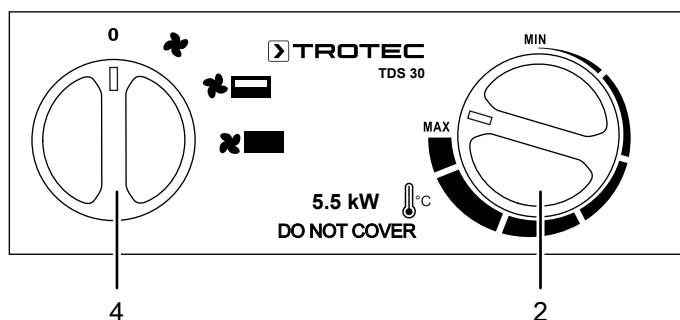


Nr	Nimetus	Tähendus
2	Pöördlüüti <i>Temperatuur</i>	Ruumi termostaadi temperatuuri seadistamine
4	Eelvalikulüüti <i>Ventilatsioon ja kütetasemed</i>	Ventilatsiooni ja kütetasemete eelvalimine 0: VÄLJA : Kütetase 1 : Kütetase 1 : Kütetase 2

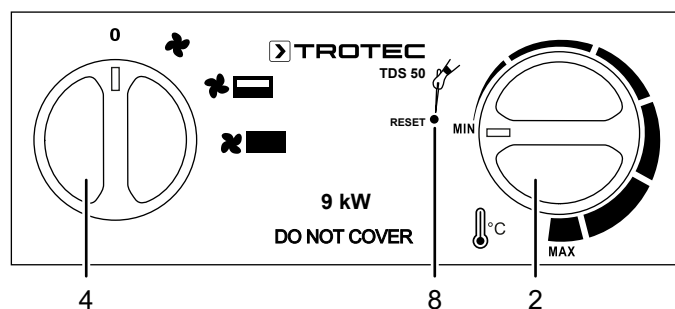
#### TDS 20



#### TDS 30



#### TDS 50



Nr	Nimetus	Tähendus
2	Pöördlüüti <i>Temperatuur</i>	Ruumitermostaadi temperatuuri seadistamine
4	Eelvalikulüüti <i>Ventilatsioon ja kütetasemed</i>	Ventilatsiooni ja kütetasemete eelvalimine 0: VÄLJA : Külme õhk / ventilatsioon : Kütetase 1 : Kütetase 2
8	Nupp <i>Reset</i>	Lähtestab TDS 50 sisemise termostaadi.

### Seadme sisselülitamine

Kui te olete seadme paigaldanud ja see on tööks valmis, nagu peatükis „Monteerimine ja kasutuselevõtt“ kirjeldatud, võite seadme sisse lülitada.

- Seadistage eelvalikulüüti *Ventilatsioon ja kütetasemed* (4) soovitud kütetasemele.

### Ruumitermostaadi seadistamine

- Seadistage ruumitermostaadi astmeteta pöördlüüti *Temperatuur* (2) soovitud temperatuurile.

### TDS 10 ja TDS 20

Ruumitermostaat reguleerib ruumi temperatuuri automaatselt.

- Seadistatud väärtuse ületamisel lülituvad kütte ja ventilatsioon välja.

### TDS 30 ja TDS 50

- Seadistatud väärtuse ületamisel lülitub kütte välja, ent ventilaator jätkab töötamist.


### Kasutuselt kõrvaldamine




#### Hoiatus elektripinge eest

Ärge katsuge võrgupistikut niiskete või märgade kätega.

**TDS 10**

- Keerake eelvaliku pöördlüli *Ventilatsioon ja küttetasemed* (4) asendisse küttetase 1 .
- Laske ventilaatoril enne seadme väljalülitamist 3 minutit töötada.
- Lülitage seade välja, viies valiklüli *Ventilatsioon ja küttetasemed* (4) asendisse **0**.
- Tõmmake toitekaabel pistikupesast välja, hoides seejuures pistikust kinni.
- Laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Puhastage seade peatüki Hooldus kohaselt.
- Ladustage seadet peatüki „Transport ja ladustamine” järgi.

**TDS 20 / TDS 30 / TDS 50**

- Keerake eelvaliku pöördlüli *Ventilatsioon ja küttetasemed* (4) asendisse Ventilatsioon .
- Laske ventilaatoril enne seadme väljalülitamist 3 minutit töötada.
- Lülitage seade välja, viies valiklüli *Ventilatsioon ja küttetasemed* (4) asendisse **0**.
- Tõmmake toitekaabel pistikupesast välja, hoides seejuures pistikust kinni.
- Laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Puhastage seade peatüki Hooldus kohaselt.
- Ladustage seadet peatüki „Transport ja ladustamine” järgi.

**Vead ja rikked****Hoiatus elektripinge eest**

**Hooldustöid, mis nõuavad seadme korpuse avamist, tohivad teostada ainult volitatud erialaettevõttes või Trotec.**

Seadme laitmatut toimimist kontrolliti tootmise käigus mitu korda. Kui sellest hoolimata peaks esinema talitlustõrkeid, kontrollige seadet järgmise nimekirja alusel.

**Seade ei käivitu.**

- Kontrollige elektritoidet.
- Kontrollige toitekaablit ja toitepistikut kahjustuste suhtes.
- Kontrollige hoone toitevõrgu kaitselülitit.
- TDS 50: Sisemine termostaat ei lähtesta ennast. Kasutage lähtetusnuppu *Reset* (8) pöördlüli *Temperatuur* (2) kõrval.
- Mootor on defektne. Laske defektne mootor elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.
- Ruumitermostaat on defektne. Laske defektne ruumitermostaat elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.
- Oodake enne seadme uuesti käivitamist 10 minutit. Kui seade ei käivitu, siis laske erialaettevõttel või valmistajafirmal Trotec teha seadme elektriline kontroll.

**Seade on sisse lülitatud, puhur töötab, kuid seade ei soojenda.**

- TDS 10 ja TDS 20: Kontrollige ruumi õhutemperatuuri. Ruumitermostaat lülitus välja, kuna soovitud ruumitemperatuur on saavutatud.
- Kontrollige, kas ülekuumenemiskaitse on rakendunud (vt ptk Ohutus).
- Küttetakisti on läbi põlenud. Laske defektne küttetakisti elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.
- Ruumitermostaat on defektne. Laske defektne ruumitermostaat elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.

**Puhur ei tööta:**

- Kontrollige, kas seade on sisse lülitatud.
- Kontrollige elektrivõrgu ühendust.
- Kontrollige toitekaablit ja võrgupistikut, et need ei oleks kahjustatud.
- Ventilaatori mootor on defektne. Laske defektne ventilaatori mootor elektritöödega tegelevas ettevõttes välja vahetada.

**Õhuvool on vähenenud.**

- Kontrollige õhu sisse- ja väljalaskeavasid. Õhu sisse- ja väljalaskeavad peavad olema vabad. Vajaduse korral eemaldage mustus. Pidage kinni tehnilistele andmetele vastavatest minimaalsetest vahekaugustest.

**Kui seade tekitab valju müra või vibreerib:**

- veenduge, et seade oleks paigaldatud püstiselt ja stabiilselt.

**Märkus**

Oodake vähemalt 3 minutit pärast igat hooldus- ja parandustööd. Lülitage alles siis seade uuesti sisse.

**Seade ei tööta pärast eelkirjeldatud kontrollimisi korralikult?**

Võtke ühendust klienditeenindusega. Vajaduse korral toimetage seade remondiks elektritöödega tegelevasse volitatud ettevõttesse või Trotecisse.

## Hooldus

## Hooldusintervallid

Teenindus- ja hooldusintervall	Iga kord enne kasutuselevõttu	Vajaduse korral	Vähemalt iga 2 nädala tagant	Vähemalt iga 4 nädala tagant	Vähemalt iga 6 kuu tagant	Vähemalt kord aastas
Sissetõmbe- ja väljapuhkeavade kontrollimine mustuse ning võõrkehade suhtes, vajaduse korral puhastamine	X					
Kontrollige sissetõmbeava võret mustuse ning võõrkehade suhtes, vajaduse korral puhastage.	X		X			
Väljastpoolt puhastamine		X				X
Seadme sisemuse visuaalne kontroll määrumise suhtes		X		X		
Kontrollige võimalike kahjustuste suhtes.	X					
Kinnituskruidide kontroll		X				X
Proovikäivitamine						X

## Teenindus- ja hooldusprotokoll

Seadme tüüp: .....

Seadme number: .....

Teenindus- ja hooldusintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sissetõmbe- ja väljapuhkeavade kontrollimine mustuse ning võõrkehade suhtes, vajaduse korral puhastamine																
Kontrollige sissetõmbeava võret mustuse ning võõrkehade suhtes, vajaduse korral puhastage.																
Puhastage väljastpoolt.																
Kontrollige seadme sisemust visuaalselt määrumise suhtes.																
Kontrollige võimalike kahjustuste suhtes.																
Kinnituskruidide kontroll																
Proovikäivitamine																
Märkused																

1. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	2. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	3. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	4. Kuupäev: ..... Allkiri: .....
5. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	6. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	7. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	8. Kuupäev: ..... Allkiri: .....
9. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	10. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	11. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	12. Kuupäev: ..... Allkiri: .....
13. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	14. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	15. Kuupäev: ..... Allkiri: .....	16. Kuupäev: ..... Allkiri: .....

## Enne hooldust



### Hoiatus elektriringe eest

Ärge katsuge võrgupistikut niiskete või märgade kätega.

- Lülitage seade välja.
- Tõmmake toitekaabel pistikupesast välja, hoides seejuures pistikust kinni.
- Laske seadmel täielikult maha jahtuda.



### Hoiatus elektriringe eest

**Hooldustöid, mis nõuavad seadme korpuse avamist, tohivad teostada ainult volitatud erialaettevõtted või Trotec.**

## Korpuse puhastamine



### Hoiatus elektriringe eest

Ärge kastke seadet kunagi vette!

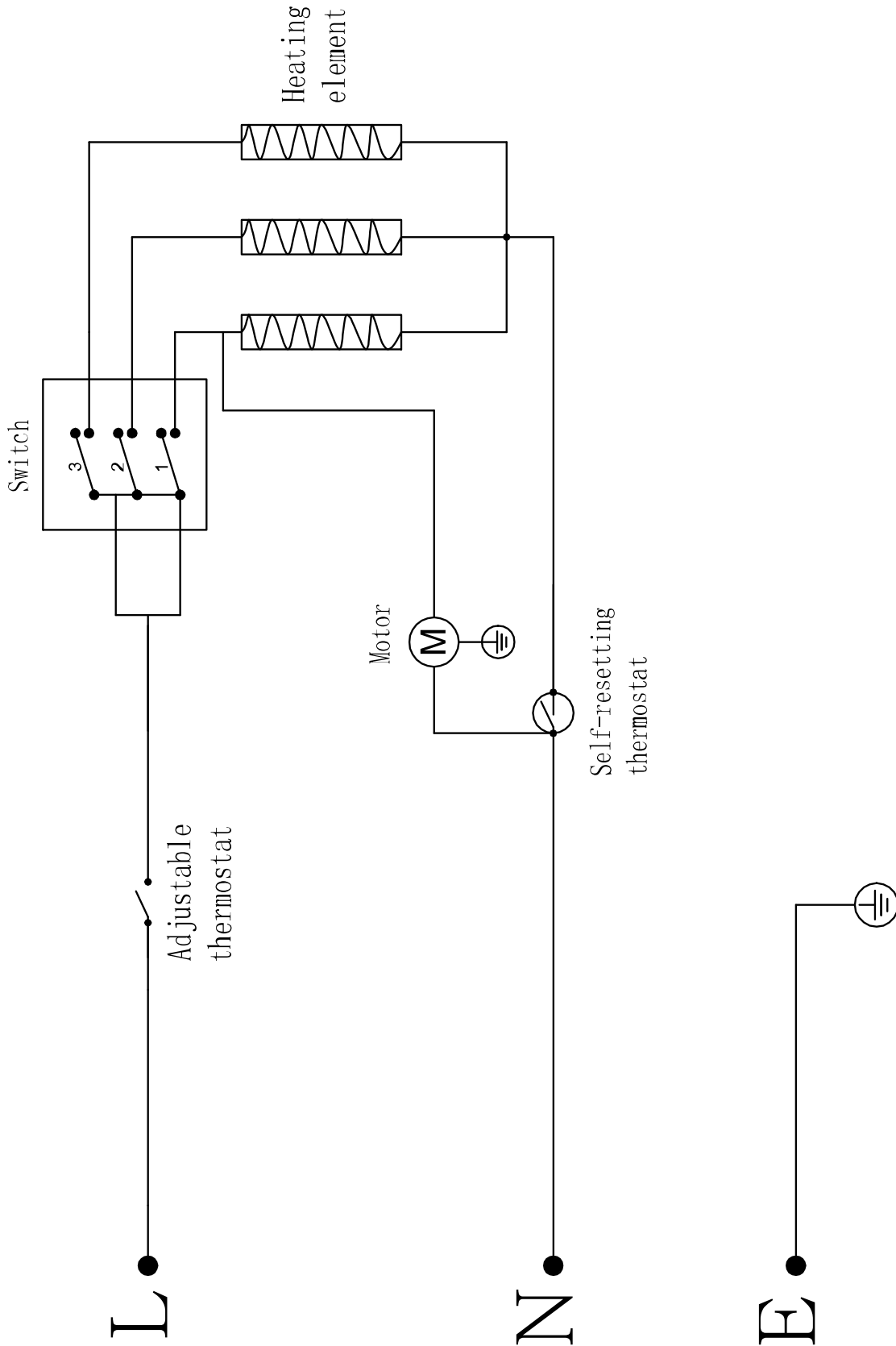
Puhastage korpust niiske pehme ebemevaba lapiga. Jälgige, et korpusesse ei tungiks niiskust. Jälgige, et seadme elektrikomponendid ei puutuks kokku niiskusega. Ärge kasutage lapi niisutamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, nagu nt puhastusspreisid, lahusteid, alkoholi sisaldavaid või abrasiivseid puhastusvahendeid.

Peale puhastamist kuivatage korpus.

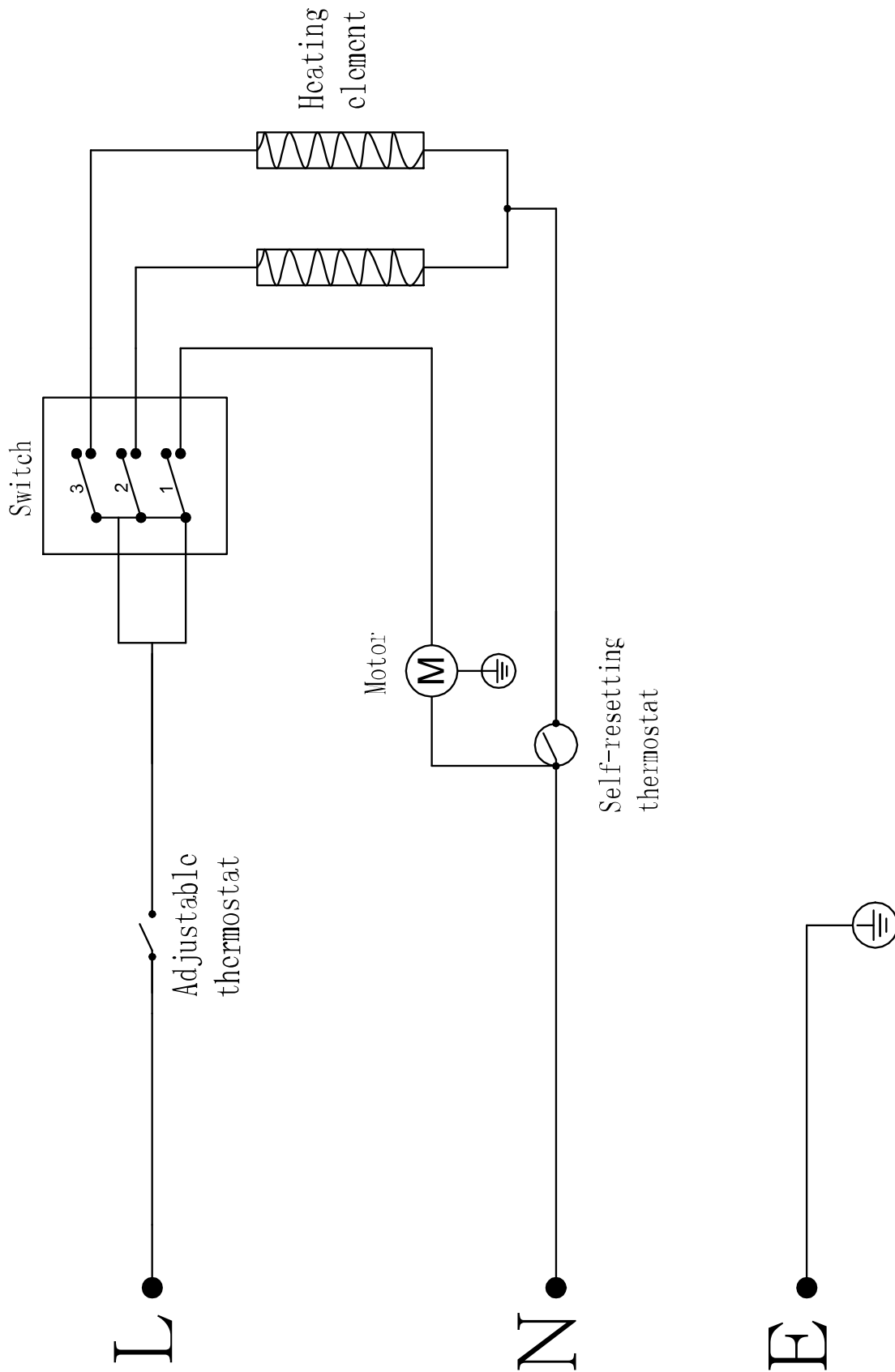
**Tehnilised lisad**
**Tehnilised andmed**

Parameeter	Väärtus			
	TDS 10	TDS 20	TDS 30	TDS 50
Mudel	TDS 10	TDS 20	TDS 30	TDS 50
Küttevõimsus				
1. aste:	650 W	ainult ventilatsioon	ainult ventilatsioon	ainult ventilatsioon
2. aste:	1300 W	1650 W	2750 W	4500 W
3. aste:	2000 W	3300 W	5500 W	9000 W
Õhukogus	186 m <sup>3</sup> /h	335 m <sup>3</sup> /h	458 m <sup>3</sup> /h	708 m <sup>3</sup> /h
Töövahemik	-20 °C kuni +40 °C	-20 °C kuni +45 °C	-20 °C kuni +45 °C	-20 °C kuni +45 °C
Võrguühendus	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	3/PE~ 400 V 50 Hz	3/PE~ 400 V 50 Hz
Max võimsustarve	2000 W	3300 W	5500 W	9000 W
Nimivoolutarve	8,7 A	14,4 A	8 A	13 A
Võrgukaitse	16 A	16 A	10 A	16 A
Pistiku liik	CEE 7/7	CEE 7/7	CEE 16 A, viiekontaktiline	CEE 16 A, viiekontaktiline
Kaitseaste	IPX4	IPX4	IP24	IP24
Kaabli pikkus	1,35 m	1,35 m	1,35 m	–
Helirõhutase (1 m kaugusel)	46 dB(A)	46 dB(A)	51 dB(A)	52 dB(A)
Kaal	3,5 kg	5 kg	6 kg	9,5 kg
Mõõtmed (pikkus × laius × kõrgus)	210 x 195 x 310 mm	265 x 255 x 395 mm	270 x 255 x 400 mm	283 x 355 x 515 mm
Miinimumkaugused seintest ja esemetest				
üleval (A):				
taga (B):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
küljel (C):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
ees (D):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm

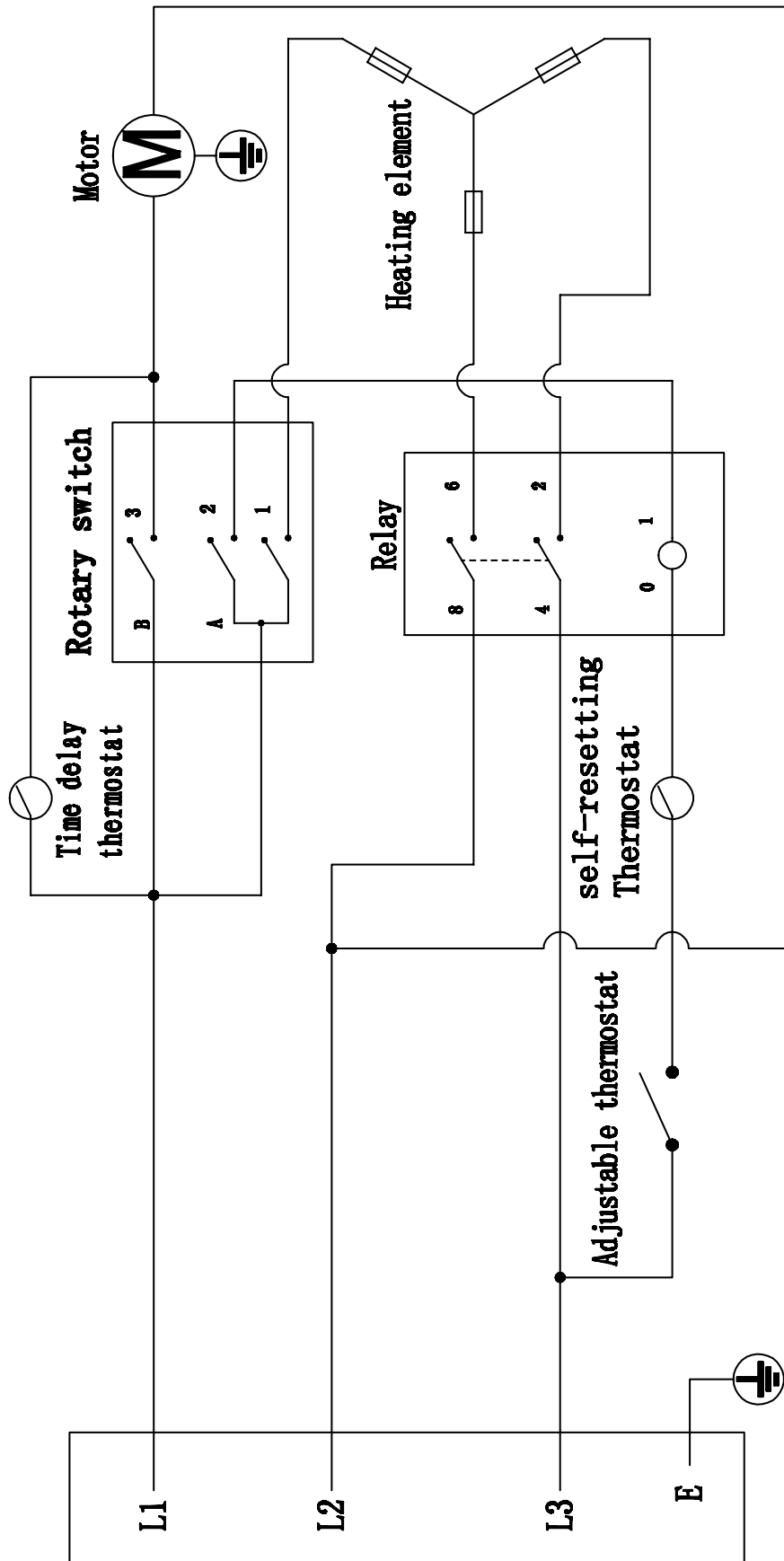
**TDS 10 lülituskeem**



TDS 20 lülituskeem

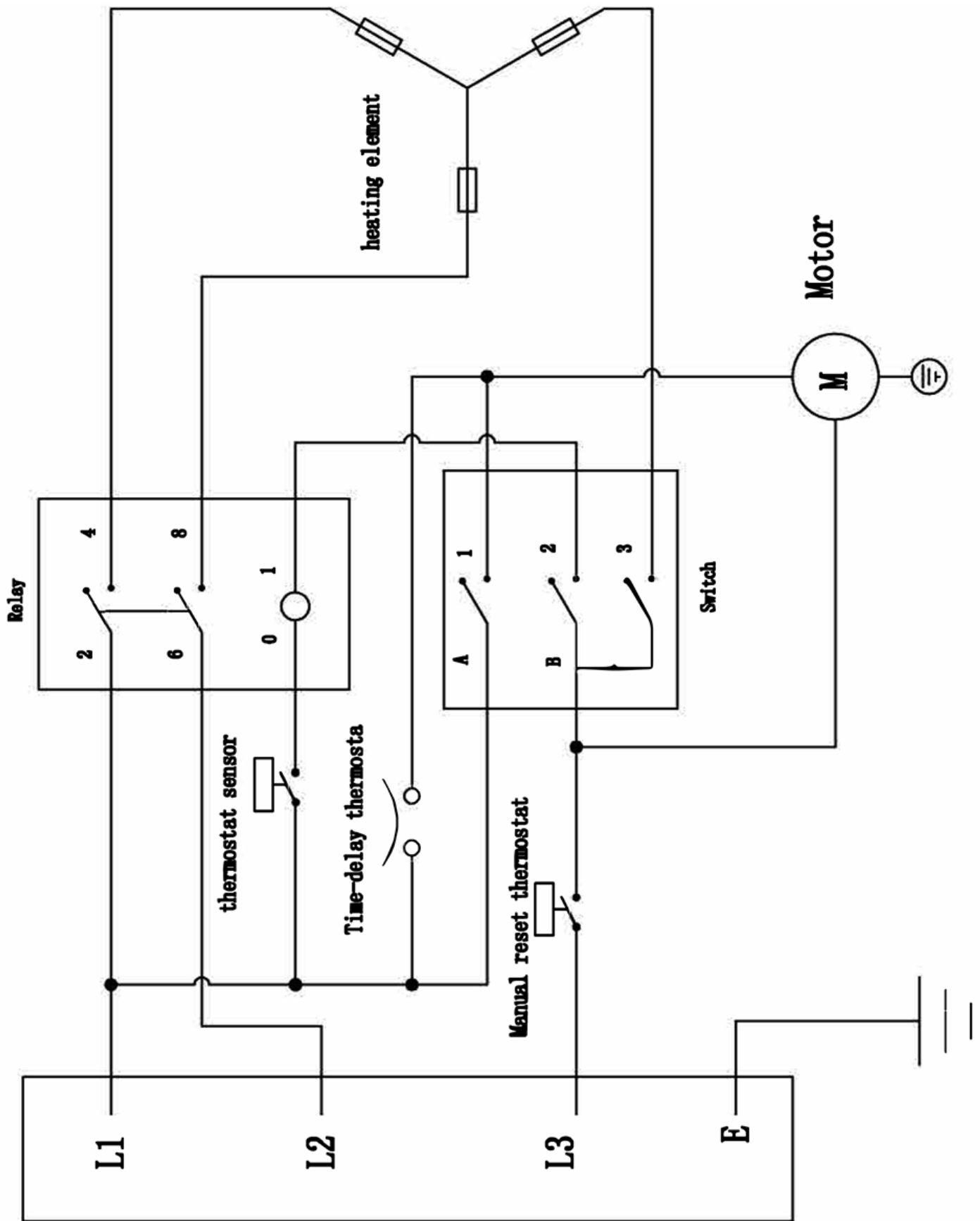


TDS 30 lülitusskeem





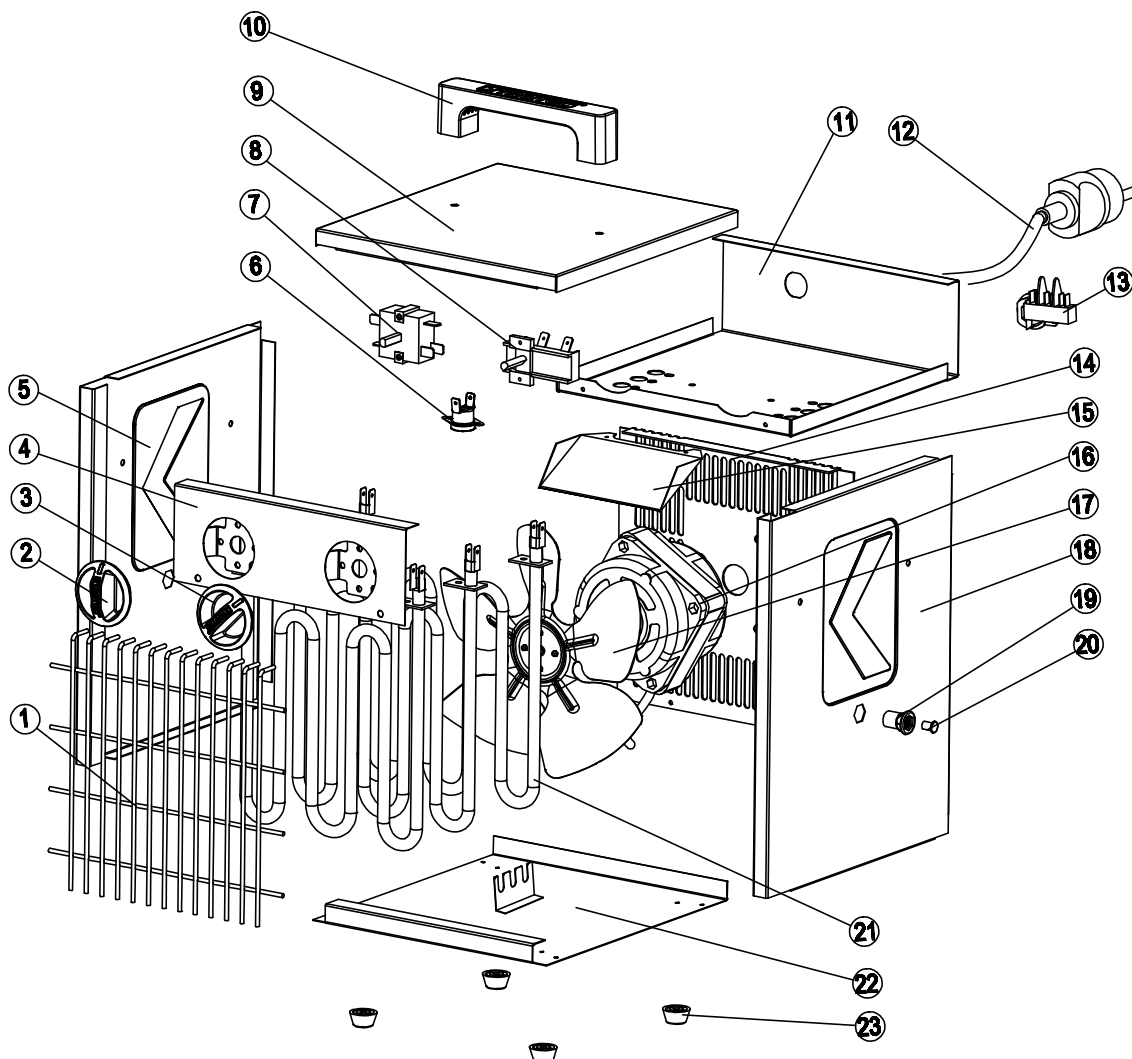
TDS 50 lülitusskeem



**TDS 10 varuosade ülevaade**

**Märkus.**

Varuosade positsiooninumbrid erinevad kasutusjuhendis esitatud seadme komponentide positsiooninumbritest.



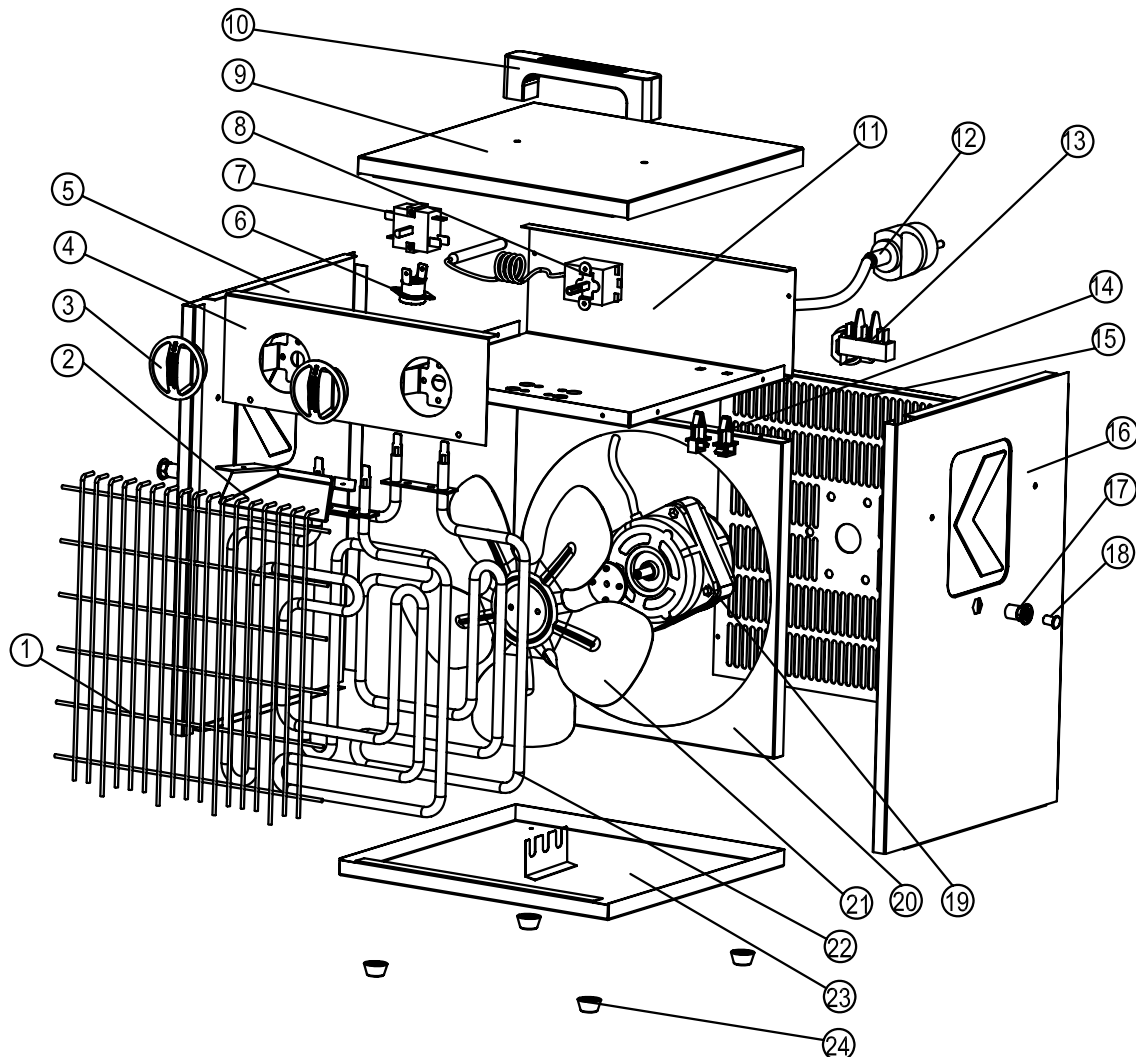
**TDS 10 varuosade loend**

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Front Grill	1	13	Wiring Terminal	1
2	Switch Knob	1	14	Back Grill	1
3	Thermostat Knob	1	15	Protection Cover	1
4	Control Panel	1	16	Motor	1
5	Left Panel	1	17	Fan	1
6	Re-Set Thermostat	1	18	Right Panel	1
7	Switch	1	19	Pull Rivet Nuts	2
8	Mi-Metal Thermostat	1	20	Stopple	2
9	Top Panel	1	21	Heating Element	3
10	Handle	1	22	Bottom Panel	1
11	Middle Panel	1	23	Rubber Feet	4
12	Power Cord	1			

## TDS 20 varuosade ülevaade

### Märkus.

Varuosade positsiooninumbrid erinevad kasutusjuhendis esitatud seadme komponentide positsiooninumbritest.



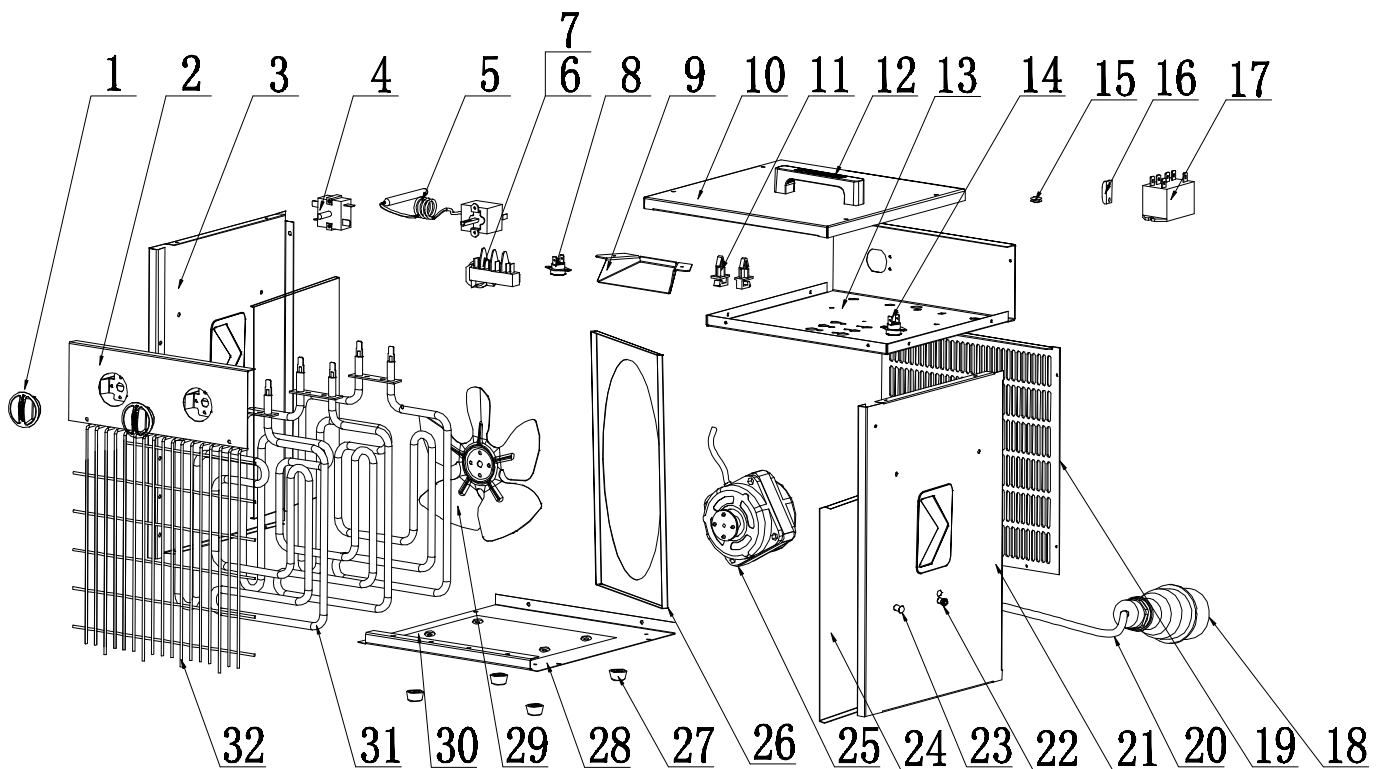
## TDS 20 varuosade loend

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Front Grill	1	13	Wiring Terminal	1
2	Protection Cover	1	14	Sensor Holder	2
3	Knob	2	15	Back Grill	1
4	Control Panel	1	16	Right Panel	1
5	Left Panel	1	17	Pull Rivet Nuts	2
6	Re-Set Thermostat	1	18	Stopple	2
7	Switch	1	19	Motor	1
8	Bi-Metal Thermostat	1	20	Air Flue	1
9	Top Panel	1	21	Fan	1
10	Handle	1	22	Heating Element	2
11	Middle Panel	1	23	Bottom Panel	1
12	Power Cord	1	24	Rubber Feet	4

**TDS 30 varuosade ülevaade**

**Märkus.**

Varuosade positsiooninumbri erinevad kasutusjuhendis esitatud seadme komponentide positsiooninumbritest.



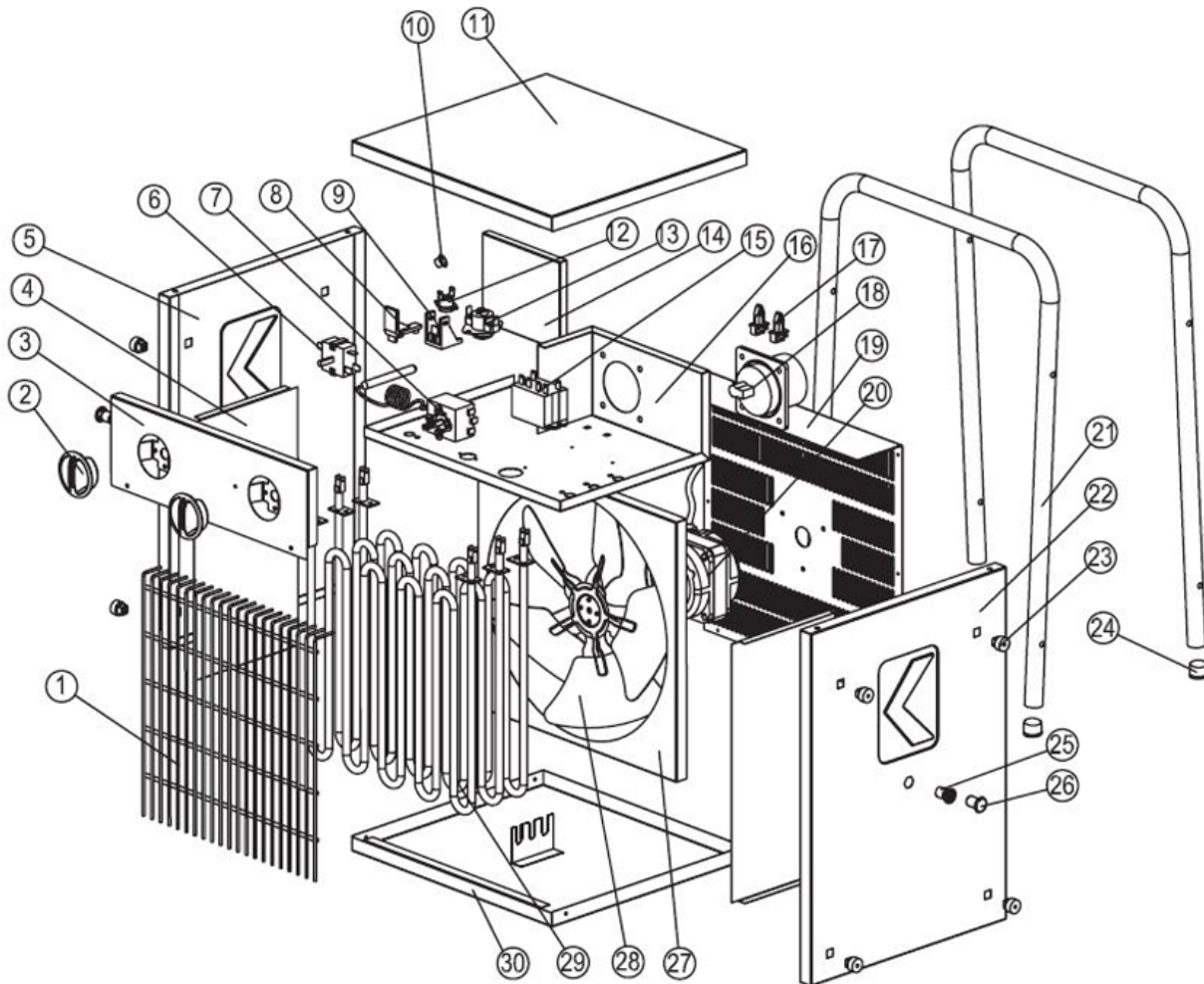
**TDS 30 varuosade loend**

NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART
1	Knob (PA)	17	Relay (AC400V 25A)
2	Control panel (SPCC)	18	Industrial plug (240/415V 16 A)
3	Left panel (SPCC)	19	Back grill (APCC)
4	Switch (250V15A)	20	Power cord (H07RN-F4G1.5mm <sup>2</sup> )
5	Adjustable thermostat (400V/15A/50/60Hz/40°C)	21	Right panel SPCC)
6	Binding post (BG4-1 450V 2.5mm <sup>2</sup> )	22	Pull rivet nuts (M8)
7	Binding post components (PA)	23	Stopple Ø8
8	Re-set thermostat (KSD302/400V/20A)	24	Heat Insulation plate (SECC)
9	Protection cover (SPCC)	25	Motor (400 V/ 50 Hz / 40W)
10	Top cover (SPCC)	26	Air flue (SPCC)
11	Fixed support (PA)	27	Feet (PA)
12	Handle (PA)	28	Bottom panel (SPCC)
13	Middle panel (SPCC)	29	Fan (AL)
14	Time Delay thermostat (250V 10A K45)	30	Bottom Thermal baffle (SECC)
15	Protection bush (PVC-P)	31	Heating element (230V 1830W)
16	Wire fixing plate (PA)	32	Front grill (Ø 2.6 mm steel wire)

## TDS 50 varuosade ülevaade

### Märkus.

Varuosade positsiooninumbrid erinevad kasutusjuhendis esitatud seadme komponentide positsiooninumbritest.



## TDS 50 varuosade loend

NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART
1	Front Grill	16	Middle Panel
2	Knob	17	Time Delay Thermostat
3	Control Panel	18	Industrial Plug
4	Heat Insulation Plate	19	Back Grill
5	Left Panel	20	Motor
6	Switch	21	Metal Handle
7	Capillary Thermostat	22	Right Panel
8	Support for Non-self resetting Thermostat	23	Plastic Gaske
9	Holder for Non-self resetting thermostat	24	Tube Cover
10	Lock	25	Pull Rivet Nuts
11	Top Panel	26	Stoplle
12	Time Delay Thermostat	27	Air Flue
13	Non-self resetting Thermostat	28	Fan
14	Back Plate For Plug	29	Heating Element
15	Relay	30	Bottom Panel

## Jäätmekäitlus



Vanal elektri- või elektroonikaseadmel olev läbikriipsutatud prügikonteineri märk näitab, et seadet ei tohi pärast kasutusaja lõppu käidelda koos olmeprügiga. Teie lähikonnas on tasuta tagastuse jaoks olemas vanade elektri- või elektroonikaseadmete kogumispunktid. Vastavad aadressid saate linna- või vallavalitsusest. Erinevate ELi riikides kehtivate tagastusvõimaluste kohta leiate teavet ka veebilehelt <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Muul juhul pöörduge ametliku, teie riigis vastavat volitust omava vanade seadmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või asutuse poole.

Vanade elektri- või elektroonikaseadmete eraldi kogumine võimaldab neid taaskasutada, materjali realiseerida või vanu seadmeid muul moel ära kasutada ning vältida seadmetes leiduvatest võimalikest ohtlikest ainetest tingitud kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

## Vastavusdeklaratsioon (originaaldokumendi tõlge)

EÜ masinadirektiivi 2006/42/EÜ, lisa II osa 1 peatükile A vastava vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

Käesolevaga kinnitame, et Trotec GmbH on alljärgnevalt nimetatud toote välja töötanud, konstrueerinud ja valmistanud kooskõlas EÜ masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetega.

**Tootemudel/toode:** TDS 10, TDS 20

**Toote tüüp:** elektriline kütteseade

**Tootmisaasta alates:** 2021

### Vastavad EL-i direktiivid:

- 2011/65/EL: 01.07.2011
- 2012/19/EL: 24.07.2012
- 2014/30/EL: 29.03.2014
- 2015/863/EL: 31.03.2015

### Kohaldatavad ühtlustatud standardid:

- EN 55014-1:2017/A11:2020

### Kohaldatavad riiklikud standardid ja tehnilised spetsifikatsioonid:

- EN 60335-1:2012/A1:2019
- EN 60335-1:2012/A2:2019
- EN 60335-1:2012/A14:2019
- EN 60335-2-30:2009
- EN 60335-2-30:2009/A11:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019

### Tehnilise dokumentatsiooni koostaja ja volitatud isiku nimi:

Trotec GmbH

Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962 400

E-post: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Väljastamise koht ja kuupäev:

Heinsberg, 21.06.2021

Detlef von der Lieck, ärijuht

EÜ masinadirektiivi 2006/42/EÜ, lisa II osa 1 peatükile A vastava vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

Käesolevaga kinnitame, et Trotec GmbH on alljärgnevalt nimetatud toote välja töötanud, konstrueerinud ja valmistanud kooskõlas EÜ masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetega.

**Tootemudel/toode:** TDS 30, TDS 50

**Toote tüüp:** elektriline kütteseade

**Tootmisaasta alates:** 2021

**Vastavad EL-i direktiivid:**

- 2011/65/EL: 01.07.2011
- 2012/19/EL: 24.07.2012
- 2014/30/EL: 29.03.2014
- 2015/863/EL: 31.03.2015

**Kohaldatavad ühtlustatud standardid:**

- EN 60335-1:2012/A13:2017
- EN 55014-1:2017
- EN 61000-3-3:2013

**Kohaldatavad riiklikud standardid ja tehnilised spetsifikatsioonid:**

- EN 60335-2-30:2009
- EN 60335-2-30:2009/A11:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019

**Tehnilise dokumentatsiooni koostaja ja volitatud isiku nimi:**

Trotec GmbH

Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962 400

E-post: info@trotec.de

Väljastamise koht ja kuupäev:

Heinsberg, 17.06.2021



Detlef von der Lieck, ärijuht

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)